



Стирально- сушильная машина

WNC244070

[RU] Инструкция по использованию

Оглавление

1 Безопасность	3
2 Предотвращение материального ущерба.....	9
3 Охрана окружающей среды и экономия	10
4 Настройка и подключение	11
5 Знакомство с устройством	16
6 Перед первым использованием.....	18
7 Дисплей	19
8 Кнопки.....	20
9 Программы.....	22
10 Аксессуары	24
11 Белье	24
12 Моющие средства и средства для ухода	25
13 Стандартное управление	25
14 Блокировка для безопасности детей.....	28
15 Home Connect	28
16 Основные настройки	32
17 Очистка и уход.....	33
18 Устранение неисправностей.....	36
19 Транспортировка, хранение и утилизация	42
20 Данные о потреблении	43
20 Технические характеристики.....	44

1 Безопасность

Соблюдайте следующие указания по технике безопасности.

1.1 Общая информация



- пожалуйста, внимательно прочитайте эту инструкцию;
- сохраните ее как источник информации для себя и для других пользователей устройства;
- не подключайте устройство, если оно было повреждено во время транспортировки.

1.2 Использование по назначению

Используйте устройство только:

- для стирки текстильных изделий, рассчитанных на стирку в стиральных машинах и стирку в воде, в соответствии с указаниями на ярлыке по уходу;
- с водопроводной водой и имеющимися в продаже моющими средствами и средствами для ухода, подходящими для стиральных машин;
- для сушки и освежения выстиранного белья;
- в частном доме и в закрытых бытовых помещениях;
- на высоте до 4000 м над уровнем моря.

1.3 Ограничения для использования

Это устройство разрешено использовать детям в возрасте от 8 лет, лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицам, не имеющим достаточного опыта в эксплуатации, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного использования устройства и осознают потенциальную опасность от его использования.

Дети не должны играть с устройством.

Дети не должны без присмотра выполнять какие-либо действия по очистке и техническому обслуживанию данного устройства.

Не подпускайте близко к устройству детей младше 3 лет и домашних животных.

1.4 Безопасная установка

Соблюдайте правила безопасности при установке устройства.



ОСТОРОЖНО!

Риск поражения электрическим током

Неправильная сборка представляет серьезную опасность.

- ✓ Устройство должно быть подключено и использовано в соответствии с информацией на заводской табличке.
- ✓ Устройство должно быть подключено к сети переменного тока через правильно установленную розетку с заземляющим элементом.
- ✓ Размещение защитных проводников бытовой электроустановки должно выполняться в соответствии с нормативами. Установка должна иметь достаточно большое сечение кабеля.
- ✓ При использовании устройства защитного отключения используйте только один тип, обозначенный символом .
- ✓ Не подключайте устройство через внешнее коммутационное устройство, например таймер или пульт дистанционного управления.
- ✓ Не подключайте устройство к электрической цепи, которая регулярно включается и выключается поставщиком электроэнергии.
- ✓ Если устройство установлено, сетевая вилка должна быть легкодоступна, а если это невозможно, в стационарной электроустановке необходимо установить разъединитель в соответствии с правилами установки, отключающий все полюса устройства от сети.
- ✓ При настройке устройства будьте осторожны, чтобы не защемить и не повредить сетевой кабель.

Повреждение изоляции или сетевого кабеля представляет серьезную опасность.

- ✓ Не допускайте контакта сетевого кабеля с горячими частями устройства или источниками тепла.
- ✓ Не допускайте контакта сетевого кабеля с предметами, имеющими острые концы или края.
- ✓ Не перегибайте, не сдавливайте и не модифицируйте сетевой кабель.



ОСТОРОЖНО!

Риск возгорания

Использование удлинённого сетевого кабеля и неутвержденных адаптеров представляет серьезную опасность.

- ✓ Не используйте удлинители или адаптеры с несколькими розетками.
- ✓ Используйте только одобренные производителем адаптеры и сетевые кабели.
- ✓ Если сетевой кабель слишком короткий, а более длинный сетевой кабель недоступен, обратитесь в специализированную электротехническую компанию.



ОСТОРОЖНО!

Риск получения травмы

Большой вес устройства может привести к травме.

- ✓ Не поднимайте устройство в одиночку.



ОСТОРОЖНО!
Риск удушья

Дети могут натянуть упаковочные материалы на голову или завернуться в них и задохнуться.

- ✓ Храните упаковочные материалы в недоступном для детей месте.
- ✓ Не позволяйте детям играть с упаковкой, особенно с фольгой.



ОСТОРОЖНО!
Риск получения травмы

Устройство может вибрировать или двигаться во время работы.

- ✓ Установите устройство на чистую, ровную и твердую поверхность.
- ✓ Выровняйте устройство с помощью ножек и уровня.

Человек при ходьбе может зацепиться ногой о шланг или сетевой кабель при их неправильном монтаже.

- ✓ Прокладывайте шланги и сетевые кабели таким образом, чтобы не было риска споткнуться о них.

Если перемещать устройство, держась за выступающие элементы (например, дверцы), они могут сломаться.

- ✓ Не перемещайте устройство, держась за выступающие элементы.



ОСТОРОЖНО!
Риск порезов

Прикосновение к острым краям устройства может привести к травме.

- ✓ Не прикасайтесь к острым краям устройства.
- ✓ При установке и транспортировке устройства надевайте защитные перчатки.

1.5 Безопасное использование



ОСТОРОЖНО!
Риск поражения электрическим током

Повреждение устройства или сетевого кабеля представляет опасность.

- ✓ Никогда не включайте поврежденное устройство.
- ✓ Никогда не тяните за сетевой кабель, чтобы отключить устройство от сети. Всегда тяните за вилку.
- ✓ В случае повреждения устройства или сетевого кабеля немедленно выньте вилку из розетки или отключите предохранитель в блоке предохранителей.
- ✓ Вызовите сервисную службу.

Проникновение влаги может привести к поражению электрическим током.

- ✓ Используйте устройство только в закрытых помещениях.

- ✓ Никогда не подвергайте устройство воздействию высоких температур или влаги.
- ✓ Не используйте паровые очистители или очистители с высоким давлением, шланги или распылительные форсунки для очистки устройства.



ОСТОРОЖНО!

Риск причинения вреда здоровью

Дети могут запереться в устройстве и подвергнуть себя смертельной опасности.

- ✓ Не размещайте устройство за дверями, которые могут помешать открытию дверцы устройства или затруднить его.
- ✓ Выньте сетевой кабель используемого устройства из розетки, перережьте его и сломайте замок дверцы устройства, чтобы она не могла закрыться.



ОСТОРОЖНО!

Риск удушья

Дети могут проглотить мелкие детали или подавиться ими, что приведет к удушью.

- ✓ Храните мелкие детали в недоступном для детей месте.
- ✓ Не позволяйте детям играть с мелкими деталями.



ОСТОРОЖНО!

Риск взрыва

Угольная пыль или мука рядом с устройством могут спровоцировать взрыв.

- ✓ Поддерживайте чистоту вокруг устройства во время работы.



ОСТОРОЖНО!

Риск отравления

Моющие средства и средства для ухода могут вызвать отравление при проглатывании.

- ✓ При случайном проглатывании обратитесь за медицинской помощью.
- ✓ Храните моющие средства и средства для ухода в недоступном для детей месте.



ОСТОРОЖНО!

Риск взрыва

Легковоспламеняющиеся предметы, такие как зажигалки или спички, могут воспламениться во время сушки.

- ✓ Перед сушкой выньте все легковоспламеняющиеся предметы из карманов белья.

Невыстиранные вещи, которые контактировали с растворителем, маслом, воском, средством для удаления воска, краской, жиром или пятновыводителем, могут воспламениться во время сушки.

- ✓ Не сушите в устройстве невыстиранные вещи.

- ✓ Перед сушкой тщательно прополощите белье в горячей мыльной воде.
- ✓ Не используйте устройство, если белье ранее было обработано промышленными химическими веществами.

Если белье было предварительно обработано моющими средствами, содержащими растворители, это может привести к взрыву в устройстве.

- ✓ Перед стиркой тщательно прополощите предварительно обработанное белье водой.



ОСТОРОЖНО!
Риск возгорания

Если процесс сушки прерывается преждевременно, белье недостаточно остыло и может воспламениться.

- ✓ Не прерывайте программу сушки до истечения установленного времени.
- ✓ Если процесс сушки был прерван до истечения установленного времени, немедленно выньте и разложите белье.



ОСТОРОЖНО!
Риск получения травмы

Под массой тела человека крышка устройства может сломаться.

- ✓ Не наступайте и не взбирайтесь на устройство.

Если сесть на открытую дверцу или прислониться к ней, устройство может опрокинуться.

- ✓ Не садитесь на дверцу устройства и не прислоняйтесь к ней.
- ✓ Не кладите никакие предметы на дверцу устройства.

Дотронувшись до вращающегося барабана, можно получить травму.

- ✓ Подождите, пока барабан полностью остановится.



ОСТОРОЖНО!
Риск ожогов

При риске при высоких температурах раствор моющего средства становится очень горячим.

- ✓ Не прикасайтесь к горячему раствору моющего средства.

**ОСТОРОЖНО!****Риск химических ожогов**

При открытии резервуара для моющих средств из устройства могут вылиться моющие средства и средства для ухода. Их попадание в глаза или на кожу может вызвать раздражение.

- ✓ В случае контакта с моющими средствами или средствами для ухода тщательно промойте глаза или кожу чистой водой.
- ✓ При случайном проглатывании обратитесь к врачу.
- ✓ Храните моющие средства и средства для ухода в недоступном для детей месте.

1.6 Безопасная очистка и техническое обслуживание**ОСТОРОЖНО!****Риск поражения электрическим током**

Неправильно выполненный ремонт представляет серьезную опасность.

- ✓ Ремонт устройства должен выполняться только квалифицированным персоналом.
- ✓ Для ремонта устройства могут использоваться только оригинальные запасные части.
- ✓ В случае повреждения сетевого кабеля данного устройства он должен быть заменен изготовителем, его сервисной службой или лицом, имеющим соответствующую квалификацию.

Проникновение влаги может привести к поражению электрическим током.

- ✓ Не используйте паровые очистители или очистители с высоким давлением, шланги или распылительные форсунки для очистки устройства.

**ОСТОРОЖНО!****Риск получения травмы**

Использование неоригинальных запасных частей и аксессуаров опасно.

- ✓ Используйте только оригинальные запасные части и аксессуары от производителя.

**ОСТОРОЖНО!****Риск отравления**

Использование чистящих средств, содержащих растворители, может привести к образованию токсичных паров.

- ✓ Не используйте чистящие средства, содержащие растворители.

2 Предотвращение материального ущерба

ВНИМАНИЕ!

Неправильная дозировка кондиционеров для белья, моющих средств, средств для ухода и очистки может негативно сказаться на работе устройства.

- ✓ Следуйте инструкциям производителя по дозировке.

Превышение максимального объема загрузки отрицательно сказывается на работе устройства.

- ✓ Учитывайте максимальный объем загрузки для каждой программы и не превышайте его.

Пенопласт или поролон могут деформироваться или расплавиться во время сушки.

- ✓ Не сушите в устройстве текстильные изделия, содержащие пенопласт или поролон.

При транспортировке устройство фиксируется транспортировочными фиксаторами. Неснятые транспортировочные фиксаторы могут привести к материальному ущербу и повреждению устройства.

- ✓ Полностью устанавливайте все транспортировочные фиксаторы перед каждой транспортировкой, чтобы предотвратить повреждения при транспортировке.

Неправильное подключение наливного шланга может привести к материальному ущербу.

- ✓ Затягивайте резьбовые соединения наливного шланга вручную.
- ✓ По возможности подсоединяйте наливной шланг непосредственно к водопроводному крану без дополнительных соединительных элементов, таких как переходники, удлинители, клапаны и т. п.
- ✓ Убедитесь, что корпус клапана наливного шланга установлен без соприкосновения с окружающей средой и не подвергается воздействию внешних сил.
- ✓ Убедитесь, что внутренний диаметр водопроводного крана составляет не менее 17 мм.
- ✓ Убедитесь, что длина резьбы на соединении с краном составляет не менее 10 мм.

Если давление воды слишком низкое или высокое, это может нарушить работу устройства.

- ✓ Убедитесь, что давление воды в системе водоснабжения составляет не менее 100 кПа (1 бар) и не более 1000 кПа (10 бар).
- ✓ Если давление воды превышает указанное максимальное значение, необходимо установить редукционный клапан между соединением для подачи воды и комплектом шлангов устройства.
- ✓ Не подключайте устройство к смесителю безнапорного водонагревателя.

Измененные или поврежденные водопроводные шланги могут привести к повреждению имущества и устройства.

- ✓ Никогда не перегибайте, не сминайте, не изменяйте и не разрезайте водопроводные шланги.
- ✓ Используйте только шланги для воды из комплекта поставки или оригинальные запасные шланги.
- ✓ Никогда не используйте снятые шланги повторно.

Подача грязной или слишком горячей воды может привести к материальному ущербу и повреждению устройства.

- ✓ Эксплуатируйте устройство только с холодной водопроводной водой.

Неподходящие чистящие средства могут повредить поверхности устройства.

- ✓ Не используйте жесткие или абразивные чистящие средства.
- ✓ Не используйте чистящие средства с высоким содержанием спирта.
- ✓ Не используйте фрикционные накладки или абразивные губки.
- ✓ Очищайте устройство только водой и мягкой влажной тканью.
- ✓ Как можно скорее удаляйте все остатки моющих средств и спреев, которые соприкасались с устройством.

3 Охрана окружающей среды и экономия

3.1 Снятие упаковки

Упаковочные материалы экологически безопасны и подлежат вторичной переработке.

- ✓ Утилизируйте отдельные компоненты в соответствии с типом материала.

3.2 Энергосбережение

Устройство, используемое в соответствии с этими рекомендациями, потребляет меньше электроэнергии.

Используйте программы с низкой температурой и более длительным циклом стирки, а также максимальную загрузку.

- ✓ Тогда потребление энергии и воды будет наиболее эффективным.

Соблюдайте дозировку моющих средств в зависимости от степени загрязнения белья.

- ✓ Для загрязнения легкой и средней степени достаточно меньшего количества моющего средства. Следуйте инструкциям производителя моющего средства по дозировке.

Уменьшайте температуру стирки для белья слабой и средней степени загрязнения.

- ✓ При более низких температурах устройство потребляет меньше энергии. Для загрязнений легкой и средней степени достаточно более низких температур, чем те, которые указаны на этикетке по уходу.

Установите максимальную скорость отжима, если белье затем нужно сушить в сушильной машине.

- ✓ В результате сокращается продолжительность программы сушки и снижается потребление энергии. При более высокой скорости отжима уменьшается остаточная влажность белья, но увеличивается интенсивность шума отжима.

Стирайте без предварительной стирки.

- ✓ Стирка с опцией предварительной стирки продлевает продолжительность программы и увеличивает потребление энергии и воды.

Устройство оснащено автоматической системой взвешивания.

- ✓ Автоматическая система взвешивания регулирует оптимальный расход воды и продолжительность программы в зависимости от типа ткани и размера загрузки.

Устройство оснащено датчиком воды.

- ✓ Датчик воды проверяет уровень мутности воды во время полоскания и соответствующим образом регулирует продолжительность и количество циклов полоскания.

3.3 Режим энергосбережения

Если устройство длительное время не используется, оно автоматически переходит в режим энергосбережения. Энергосберегающий режим завершается перезагрузкой устройства (например, открытием или закрытием двери).

4 Настройка и подключение

4.1 Распаковка устройства

ВНИМАНИЕ!

Оставленные в барабане предметы, не связанные с работой устройства, могут нанести материальный ущерб и повредить устройство.

- ✓ Перед запуском устройства удалите эти предметы из барабана.

- 1) снимите с устройства всю упаковку и защитные чехлы;
- 2) проверьте устройство на наличие видимых повреждений;
- 3) откройте дверцу;
- 4) выньте аксессуары из барабана;
- 5) закройте дверцу.

4.2 Комплектация

После распаковки проверьте все детали на наличие повреждений при транспортировке.

ВНИМАНИЕ!

Использование устройства с неполным комплектом аксессуаров или с поврежденными аксессуарами может привести к нарушению функций и повреждению устройства, а также к материальному ущербу.

- ✓ Не используйте устройство с неполным комплектом аксессуаров или поврежденными аксессуарами.
- ✓ Перед вводом устройства в эксплуатацию замените соответствующие аксессуары.

ВНИМАНИЕ!

Внутри устройства может быть вода, которая осталась после тестирования устройства в заводских условиях. Она исчезнет после первой стирки.

В комплект поставки входят:

- 1) стирально-сушильная машина;
- 2) сопроводительные документы;
- 3) транспортировочные фиксаторы;
- 4) заглушки;
- 5) держатель для крепления сливного шланга.

4.3 Требования к месту установки устройства



ОСТОРОЖНО!

Риск поражения электрическим током

Устройство содержит электропроводящие части, прикосновение к которым опасно для жизни.

- ✓ Не используйте устройство без крышки.



ОСТОРОЖНО!

Риск получения травмы

Устройство, установленное на постаменте, может наклоняться во время работы.

- ✓ Перед запуском необходимо закрепить ножки устройства с помощью крепежных накладок, предоставленных производителем.

ВНИМАНИЕ!

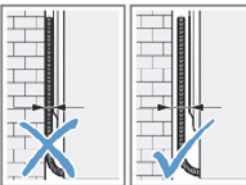
Если устройство установлено в местах, подверженных морозам, или на открытом воздухе, остатки замерзшей воды могут повредить устройство, а замерзшие шланги могут порваться или лопнуть.

- ✓ Не устанавливайте устройство в местах с риском замерзания или в местах, подверженных воздействию атмосферных факторов.

Если устройство наклонено более чем на 40°, вода, оставшаяся после тестирования в заводских условиях, может вытечь из устройства и нанести материальный ущерб.

- ✓ Будьте осторожны при наклоне устройства.
- ✓ Транспортируйте устройство в вертикальном положении.

Место установки	Требования
На постаменте: 	Закрепите устройство монтажными выступами.

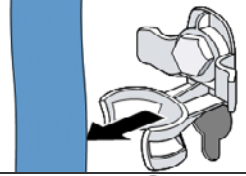
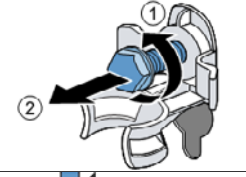
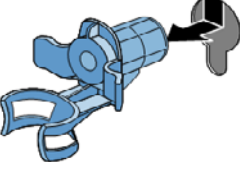
Место установки	Требования
На деревянных рейках: 	Поместите устройство на водонепроницаемую деревянную доску, надежно прикрепленную к полу болтами. Толщина деревянной доски должна быть не менее 30 мм.
На кухне: 	Необходима ниша шириной 60 см. Устройство можно размещать только под сплошной столешницей, устойчиво соединенной с соседними шкафами.
Около стены: 	Не зажимайте шланги или сетевые кабели между стеной и устройством.

4.4 Демонтаж транспортировочных фиксаторов

При транспортировке устройство оснащается транспортировочными фиксаторами сзади.



Сохраните транспортировочные замки, винты и втулки для последующей транспортировки.

	1 Снимите шланги с держателей.
	2 Гаечным ключом на 13 мм открутите ① и снимите ② все винты четырех транспортных фиксаторов.
	3 Извлеките соединительный кабель из держателя.
	4 Снимите четыре втулки.



5 Поставьте четыре заглушки.



6 Нажмите на четыре крышки, направляя вниз.



Для установки транспортировочных фиксаторов выполните те же действия в обратном порядке.

4.5 Подключение устройства

Подсоединение наливного шланга



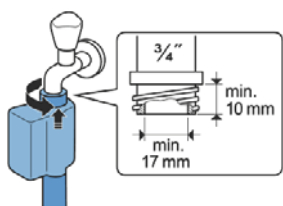
ОСТОРОЖНО!

Риск поражения электрическим током

Устройство содержит электропроводящие компоненты, прикосновение к которым опасно.

- ✓ Не погружайте в воду электромагнитный клапан системы Aquastop.

Примечание. Убедитесь, что Вы подключили устройство к водозаборной колонке с предохранительным устройством, чтобы предотвратить загрязнение питьевой воды из-за обратного потока (в соответствии с DIN EN 1717). Если бытовая установка в порядке, то предусмотренные для этой цели соединительные вентили (краны) оснащены таким предохранительным устройством.



1 Подсоедините наливной шланг к водопроводному крану (26,4 мм = 3/4"), после этого осторожно откройте водопроводный кран и проверьте места на наличие протечек.

2 Аккуратно откройте водопроводный кран и проверьте отсутствие утечек в местах подключения.

Типы водосточных соединений

Эта информация упрощает подключение устройства для слива воды.

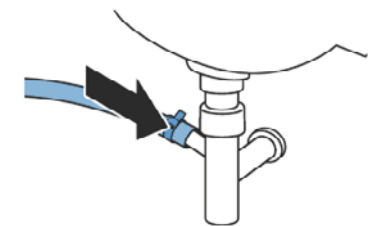
ВНИМАНИЕ!

При откачке воды сливной шланг находится под давлением и может отсоединиться от установленной точки подключения.

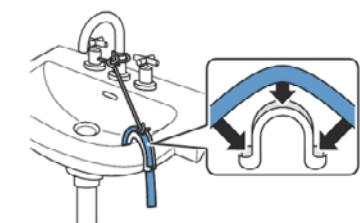
- ✓ Закрепите сливной шланг во избежание непреднамеренного отключения.

ВНИМАНИЕ!

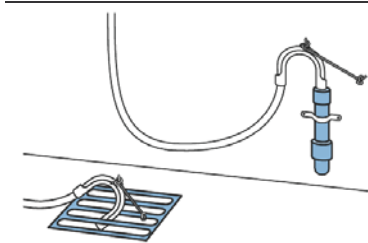
Учитывайте высоту откачки. Минимальная высота откачки составляет 60 см, максимальная – 100 см.



Слив в сифон: закрепите место соединения хомутом (24–40 мм).



Слив в раковину: закрепите и зафиксируйте сливной шланг держателем.



Слив воды в пластиковую трубу с резиновым хомутом: закрепите и зафиксируйте сливной шланг держателем.

Подключение устройства к сети электропитания

Примечание. Для этого устройства домашняя электроустановка должна соответствовать местным законодательным нормам и правилам безопасности и иметь устройство защитного отключения.

1 Подключите вилку сетевого кабеля устройства к розетке. Параметры подключения устройства можно найти в разд. 21 «Технические характеристики».

2 Проверьте, надежно ли вилка вставлена в розетку.

4.6 Выравнивание устройства

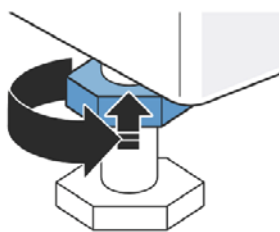
Чтобы уменьшить шум и вибрацию, а также предотвратить перемещение устройства, его необходимо правильно выровнять.



1 Гаечным ключом на 17 мм поверните контргайки по часовой стрелке.



2 Чтобы выровнять устройство, поверните его ножки. Проверьте настройку уровнем. Все ножки устройства должны прочно стоять на полу.

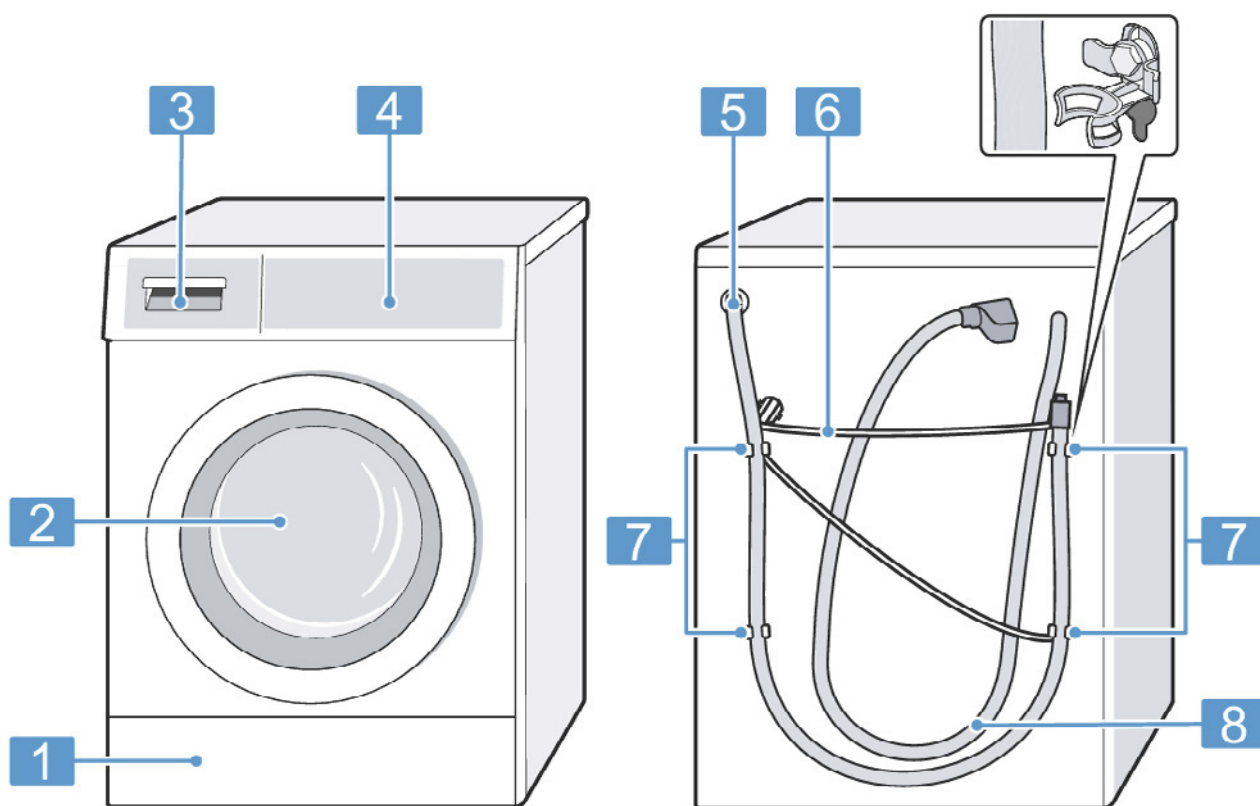


3 Затяните контргайки к корпусу с помощью гаечного ключа на 17 мм. Придерживайте ножку устройства, не меняя ее высоты.

5 Знакомство с устройством

5.1 Устройство

Здесь Вы найдете обзор деталей устройства.



1 – Заслонка для обслуживания откачивающего насоса.
 2 – Дверца устройства.
 3 – Отделение для моющих средств.
 4 – Панель управления.

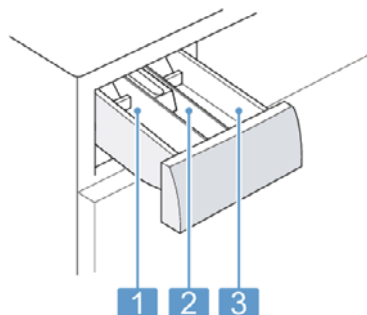
5 – Сливной шланг.
 6 – Сетевой кабель.
 7 – Транспортировочные фиксаторы.
 8 – Наливной шланг.

В зависимости от типа устройства детали, показанные на рисунке, могут различаться по цвету и форме.

5.2 Отделение для моющих средств

ВНИМАНИЕ!

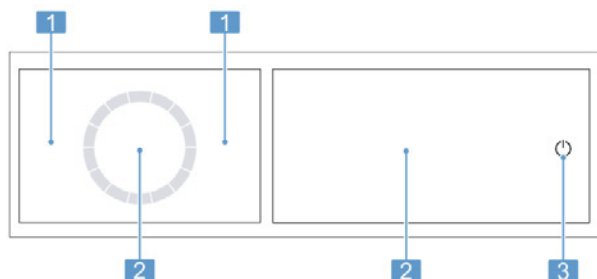
Соблюдайте инструкции производителя по использованию и дозировке моющих средств и средств для ухода, а также учитывайте информацию в описании программ.



- 1 – Ячейка II: основное моющее средство.
- 2 – Ячейка : жидкость для полоскания.
- 3 – Ячейка I: средство для предварительной стирки.

5.3 Панель управления

Панель управления используется для управления функциями устройства и предоставления информации о его состоянии.



- 1 – Программы
- 2 – Кнопки и дисплей
- 3 – Кнопки

5.4 Логика работы

Некоторые области дисплея представляют собой сенсорные кнопки. Однократным нажатием такой кнопки можно активировать, деактивировать или изменить настройки. Активированные настройки подсвечиваются на дисплее.



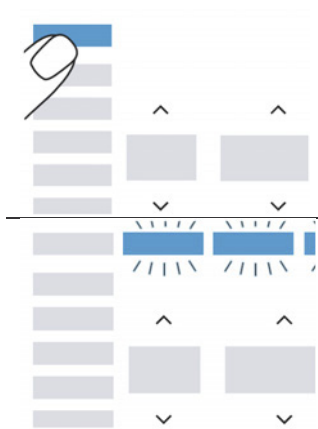
ВНИМАНИЕ!

Слишком сильное давление на дисплей может привести к его повреждению.

- ✓ Не оказывайте сильного давления на дисплей.
- ✓ Не нажимайте на дисплей заостренными или острыми предметами.

Включение или отключение отображение дополнительных кнопок

В уменьшенном виде некоторые кнопки не отображаются. При включении дополнительных кнопок на дисплее они активируют или деактивируют соответствующие настройки.



1 Чтобы отобразить дополнительные кнопки, однократно нажмите кнопку **Дополнительно** (Weiter).

✓ На дисплее отобразятся все дополнительные кнопки.

2 Чтобы скрыть дополнительные кнопки, еще раз однократно нажмите кнопку **Дополнительно** (Weiter).

Изменение значения настройки

При активации определенных настроек на дисплее появляются кнопки выбора, и Вы можете изменить значение настройки. Для этого нажмите необходимую кнопку выбора. Значение настройки появится на дисплее.

6 Перед первым использованием

Подготовьте устройство к работе.

Перед поступлением в продажу устройство было протестировано на заводе-изготовителе, из-за чего внутри него могут быть остатки воды. Чтобы удалить их, **первую стирку необходимо выполнить без белья**.

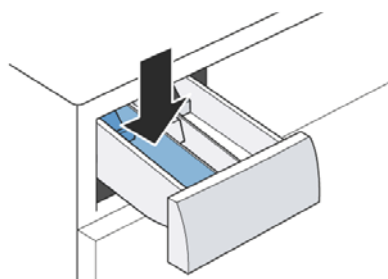
1 Нажмите кнопку . Процесс включения занимает несколько секунд.

2 Установите программу **Хлопок 90 °C** (Baumwolle 90 °C).

3 Закройте дверцу.

4 Выдвиньте отделение для моющих средств.

5 Насыпьте порошковое моющее средство, содержащее отбеливатель, в ячейку II.



Чтобы избежать чрезмерного образования пены, используйте только половину количества моющего средства, рекомендованного производителем для белья легкой степени загрязненности. Не используйте моющее средство для шерсти или мягкое моющее средство.

6 Задвиньте отделение для моющих средств.

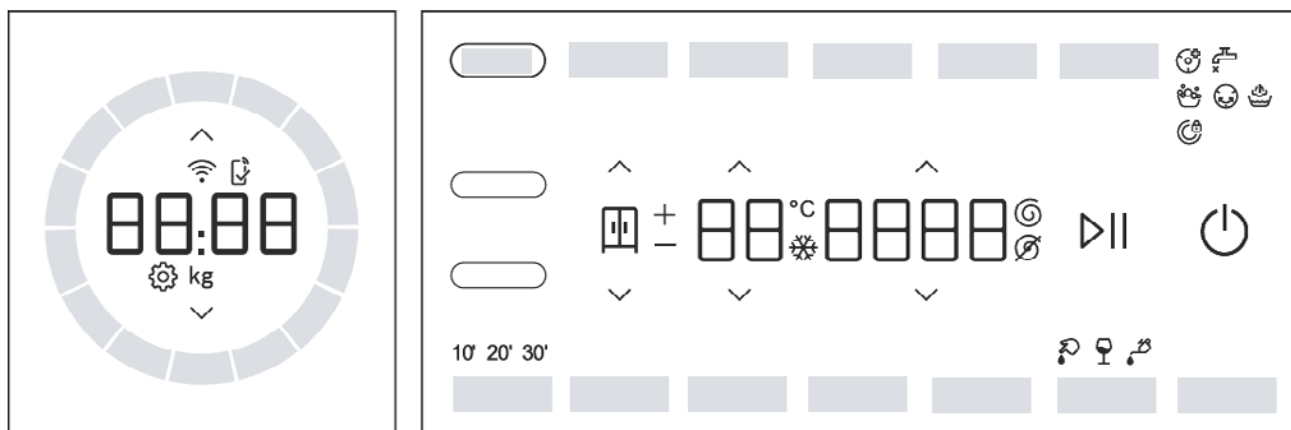
7 Запустите программу, нажав кнопку .

- ✓ На дисплее отобразится оставшаяся продолжительность программы.
- ✓ После завершения программы на дисплее отобразится надпись **End**.

8 Запустите первый цикл стирки или нажмите кнопку , чтобы перевести устройство в режим ожидания.

7 Дисплей

На дисплее отображаются текущие значения настроек, варианты выбора или информация и советы.



Индикатор ¹	Описание
0:40*	Расчетная продолжительность программы или оставшееся время ее выполнения в часах и минутах.
8h*	Время завершения программы.
6,0*	Рекомендуемая максимальная загрузка для заданной программы, кг.
 - 1400 	Установка скорости отжима, об/мин.  – без отжима, только слив.
 - 90	Установка температуры, °C.  – стирка в холодной воде.
End	Завершение программы. Статус программы.
	Устранение складок и неприятных запахов. Статус программы.
	Защита от сминания. Статус программы.
+10' +20' +30'	Замачивание на 10, 20 или 30 мин.
	Сушка в шкаф активирована.
 +	Сушка в шкаф + активирована.
 -	Сушка под утюг активирована.

Индикатор ¹	Описание
	Кровь (Blut). Выбор типа пятен.
	Красное вино (Rotwein). Выбор типа пятен.
	Жир/Масло (Butter/Öl). Выбор типа пятен.
	Изменение основных настроек.
	Индикатор мигает: барабан загрязнен. Выполните программу Хлопок 90 °C (Baumwolle 90 °C) для очистки и ухода за устройством.
	Индикатор горит: устройство подключено к домашней сети через Wi-Fi. Индикатор мигает: устройство пытается подключиться к домашней сети через Wi-Fi.
	Настройки, недоступные на устройстве, были установлены с помощью приложения Home Connect. Дополнительную информацию можно найти в приложении Home Connect.
•	Индикатор горит: система контроля напряжения приостановила выполнение программы из-за недопустимого понижения или повышения напряжения. Как только напряжение восстановится, программа продолжится. Примечание. Продолжительность программы увеличится.
•	Индикатор мигает: система контроля напряжения приостановила выполнение программы из-за недопустимого понижения или повышения напряжения. Примечание. Программа будет продолжена, когда напряжение снова станет допустимым.
	Устройство обнаружило повышенное пенообразование.
	Индикатор горит: дверца заблокирована. Дверцу можно разблокировать для добавления белья. Чтобы открыть дверцу, можно отменить программу. Индикатор мигает: дверца не закрыта.
	Нет напора воды или он слишком слабый.
E:35 / -10*	Код ошибки, индикация ошибки, сигнал.

¹Значения индикатора, обозначенные звездочкой, приведены в качестве примера и могут варьировать.

8 Кнопки

В таблице приведен обзор кнопок и возможных настроек.

Кнопка	Выбор	Описание
(Сетевой выключатель)	✓ Включение ✓ Режим ожидания	Включение устройства или переход в режим ожидания.
	✓ Диапазон настроек	Чтобы изменить настройку, нажимайте кнопку выбора или до тех пор, пока на дисплее не появится нужная настройка.
	- 90	Установка температуры, °C.
	- 1400	Установка скорости отжима (об/мин) или отключение отжима. При выборе значения вода сливается без отжима. Белье остается влажным в барабане.
	✓ Старт ✓ Отмена ✓ Пауза	Запуск, отмена или приостановка программы.
Завершение через (Fertig in)	До 24 ч.	Установка времени окончания программы. Длительность программы уже включена в заданное количество часов. После запуска программы будет отображаться ее продолжительность.
Дополнительно (Weitere)	Множественный выбор.	См. разд. 16 «Основные настройки».

Кнопка	Выбор	Описание
Speed Perfect	✓ Активация ✓ Деактивация	Активация или деактивация функции сокращения продолжительности программы. Примечание. Расход энергии увеличивается. Это не влияет на результат стирки.
Предварительная стирка (Vorwäsche)	✓ Активация ✓ Деактивация	Активация или деактивация предварительной стирки, например при стирке сильнозагрязненного белья.
Дополнительное полоскание (Spülen Plus)	✓ Активация ✓ Деактивация	Активация или деактивация дополнительного цикла полоскания. Рекомендуется для потребителей с особо чувствительной кожей или в регионах с очень мягкой водой.
Защита от сминания (Knitterschutz)	✓ Активация ✓ Деактивация	Активация или деактивация защиты от сминания. Чтобы уменьшить количество складок на белье, регулируются цикл и скорость отжима. Примечание. После стирки белье имеет повышенное содержание остаточной влаги. Чтобы уменьшить образование складок, развешивайте белье сразу после стирки.
Замачивание (Einweichen)	+10' +20' +30'	Активация или деактивация замачивания на 10, 20 или 30 мин. Белье дольше остается в воде перед основным циклом стирки. Функция используется для белья с особенно стойкими пятнами.
 3 сек. ( 3 sek.)	✓ Активация ✓ Деактивация	См. разд. 14 «Блокировка для безопасности детей».
Избранное (Favorit)	✓ Сохранить ✓ Установить	Нажмите и удерживайте кнопку не менее 3 с, чтобы сохранить отдельные настройки программы. Короткое нажатие на кнопку устанавливает программу по индивидуальным настройкам.
Тихо (Leise)	✓ Активация ✓ Деактивация	Активация или деактивация тихого режима работы, например для работы в ночное время. Рабочие и информационные сигналы отключаются, и устройство переходит в режим тихой работы, например, за счет уменьшения скорости движения барабана.
Hygiene Care	✓ Активация ✓ Деактивация	Активация или деактивация щадящей предварительной обработки сухого белья горячим воздухом до 65 °C для соблюдения повышенных гигиенических требований. После предварительной обработки горячим воздухом белье стирается при низкой температуре. Примечание. Подсветка барабана остается активной в течение примерно 10 мин после запуска программы.
Пятна (Flecken)	Множественный выбор.	Выбор типа пятен. Температура, движение барабана и время замачивания регулируются в зависимости от типа пятен.
Сушка (Dry)	✓ Активация ✓ Деактивация	Активация или деактивация сушки без предварительной стирки.
Стирка и сушка (Wash&Dry)	✓ Активация ✓ Деактивация	Активация стирки с последующей сушкой.
	✓  - ✓  ✓  +	Цель сушки определяет, насколько влажным или сухим будет белье по окончании программы.
 Дистанционный запуск ( Fernstart)	✓ Активация ✓ Деактивация ✓ Открытие меню Home Connect	См. разд. 15 «Home Connect».

9 Программы

Примечание. На этикетках по уходу за бельем содержится дополнительная информация по выбору программы.

Программа	Описание	Макс. загрузка стирки, кг	Макс. загрузка сушки, кг
Хлопок (Baumwolle)	Стирка прочных тканей из хлопка, льна и смешанных тканей. Программа используется также в качестве короткой программы для среднезагрязненной одежды при включенной функции Speed Perfect . Максимальная температура – 90 °C Максимальная скорость – 1400 об/мин	9,0 (при активации программы Speed Perfect – 5,0)	6,0
Eco 40–60	Стирка текстильных изделий из хлопка, льна и смешанных тканей. Внимание! Текстильные изделия, которые согласно символу ухода предназначены для стирки при температуре от 40 до 60 °C, можно стирать вместе. Эффективность стирки соответствует высшему классу эффективности стирки по действующим стандартам. Для этой программы температура стирки будет автоматически регулироваться для достижения оптимальной энергоэффективности при наилучших результатах стирки. Внимание! Температура стирки не может быть изменена. Максимальная скорость – 1400 об/мин	9,0	6,0
Деликатная/Шелк (Fein/Seide)	Стирка деликатных тканей из шелка, вискозы и синтетики. ✓ Используйте моющее средство для деликатных тканей или шелка. Примечание. Чрезвычайно деликатные ткани или текстиль с крючками или косточками следует стирать в специальных сетках для стирки. Максимальная температура – 40 °C Максимальная скорость – 800 об/мин	2,0	Сушка невозможна
 Шерсть ( Wolfa)	Стирка шерстяных тканей или тканей с примесью шерсти, пригодных для ручной или машинной стирки. Чтобы белье не дало усадку, барабан очень мягко вращает его, позволяя делать более длительные паузы в процессе стирки. ✓ Используйте моющее средство для шерсти. Максимальная температура – 40 °C Максимальная скорость – 800 об/мин	2,0	1,0
Полоскание (Spülen)	Полоскание с последующим отжимом и слив воды. Максимальная скорость – 1400 об/мин	Стирка невозможна	Сушка невозможна
Отжим/Слив (Schleudern/Abpumpen)	Отжим и слив воды. Если Вы хотите только слить воду, активируйте  . Белье не будет отжиматься. Максимальная скорость – 1400 об/мин	Стирка невозможна	Сушка невозможна
	Выбор дополнительных программ непосредственно через приложение Home Connect. Описание программ можно найти в приложении Home Connect. Примечание. Ваше устройство должно быть подключено к домашней сети и зарегистрировано в приложении Home Connect.	Стирка невозможна	Сушка невозможна

Программа	Описание	Макс. загрузка стирки, кг	Макс. загрузка сушки, кг
Hygiene Plus	Стирка прочных тканей из хлопка, льна и смешанных тканей. Программа рекомендуется при аллергии и особо высоких гигиенических требованиях. При достижении заданной температуры она поддерживается постоянной на протяжении всего процесса стирки. Максимальная температура – 60 °C Максимальная скорость – 1400 об/мин	6,5	5,0
Спортивная (Sportswear)	Стирка одежды для спорта и отдыха из синтетических тканей, микрофибры и флиса. Используйте моющее средство для спортивной одежды. Не используйте кондиционер для белья. Совет. Для стирки сильнозагрязненной спортивной одежды используйте программу Синтетика . Максимальная температура – 40 °C Максимальная скорость – 800 об/мин	2,0	2,0
Iron Assist 	Уменьшение складок и устранение неприятных запахов на костюмах, рубашках, пуховых изделиях, одежде для активного отдыха и изделий из хлопка, кашемира и шелка. Совет. Чтобы избежать образования складок, вынимайте вещи из устройства сразу после окончания программы. Примечания: ✓ Белье не подлежит очистке и сушке. ✓ Если Вы часто используете опцию Сушка под утюг без предварительной стирки, в устройстве могут образоваться посторонние запахи.	Стирка невозможна	1,0
Супер 15' стирка и сушка 45' (Extra Kurz 15' Wash & Dry 45')	Стирка текстильных изделий из хлопка, синтетических и смешанных тканей. Программа предназначена для тонких и легких рубашек, футболок и спортивной одежды. Короткая программа для небольших вещей слабой степени загрязненности. Примечание. Если Вы хотите только постирать белье, но не сушить его, нажмите кнопку Стирка и сушка . Максимальная температура – 40 °C Максимальная скорость – 1400 об/мин	2,0	1,0
Смеш./Быстр. (Schnell/Mix)	Стирка текстильных изделий из хлопка, льна, синтетических и смешанных тканей. Программа предназначена для слабозагрязненного белья. Примечание. Программа экономит электроэнергию и время благодаря гибридной технологии. Максимальная температура – 60 °C Максимальная скорость – 1400 об/мин	4,0	2,5
Синтетика (Pflegeleicht)	Стирка текстильных изделий из синтетических и смешанных тканей. Программа предназначена для слабозагрязненного белья. Примечание. Программа экономит электроэнергию и время благодаря гибридной технологии. Максимальная температура – 60 °C Максимальная скорость – 1400 об/мин	4,0	2,5

10 Аксессуары

Используйте оригинальные аксессуары. Они наиболее адаптированы к устройству.

Аксессуар	Применение	Номер заказа
Удлинитель наливного шланга	Удлинение наливного шланга или шланга с системой Aquastop (2,50 м).	WMZ2381
Упорные выступы	Повышение устойчивости устройства.	WMZ2200
Держатель сливного шланга	Фиксирование сливного шланга на устройстве.	00655300
Очиститель для стиральных машин	Моющее средство для очистки внутренних поверхностей устройства.	00311929
Соединительный клапан	Предохранительное устройство, предотвращающее обратное поступление воды в трубопровод.	10015611

11 Белье

ВНИМАНИЕ!

Предметы, оставленные в белье, могут повредить белье и барабан.

- ✓ Перед использованием устройства выньте все предметы из карманов.
- ✓ Чтобы защитить устройство и белье, соблюдайте следующие рекомендации:

- 1 Удалите грязь и песок щеткой.
- 2 Отсортируйте белье по цвету и ткани, следуя указаниям по уходу на ярлычках.
- 3 Застегните все молнии, липучки, крючки и петли.
- 4 Отстегните застёжки и шторную ленту со штор.
- 5 Стирайте мелкое и деликатное белье в специальной сетке для белья.
- 6 Стирайте большое и мелкое белье вместе.
- 7 Белье со свежими пятнами стирайте вместе.
- 8 Белье с засохшими пятнами предварительно обработайте и постирайте несколько раз.
- 9 Поместите белье в барабан в расправленном виде.
- 10 Перед сушкой отожмите белье.

12 Моющие средства и средства для ухода

Соблюдайте рекомендации производителя по применению и дозировке, указанные на этикетках средств для стирки и ухода.

ВНИМАНИЕ!

- ✓ жидкие моющие средства должны стекать в машину самостоятельно;
- ✓ не смешивайте различные жидкие моющие средства;
- ✓ не смешивайте моющее средство и кондиционер;
- ✓ не используйте средства с истекшим сроком годности, а также загустевшие средства;
- ✓ не применяйте агрессивные и выделяющие газы средства, а также средства, содержащие растворители (например, жидкий отбеливатель);
- ✓ помните, что красители и соли разъедают поверхности из нержавеющей стали;
- ✓ ни в коем случае не используйте в устройстве средства для обесцвечивания.

13 Стандартное управление

13.1 Включение устройства

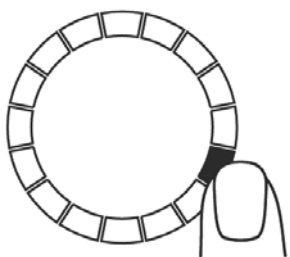
Примечание. После подключения к электросети процесс включения устройства при первом включении занимает до одной минуты.

Требование. Устройство должно быть настроено и подключено правильно.

Нажмите кнопку . Процесс включения занимает несколько секунд.

Примечание. Индикатор барабана выключается автоматически.

13.2 Установка программы



- 1 Выберите нужную программу.
- 2 При необходимости настройте параметры программы.

13.3 Настройка параметров программы

Требования:

- ✓ Выберите программу.
- ✓ Измените ее настройки.

Примечание. Настройки программы не сохраняются для нее навсегда.

13.4 Сохранение настроек программы

Вы можете сохранить настройки отдельных программ в качестве избранных.

Требования:

- ✓ Выберите программу.
- ✓ Измените ее настройки.

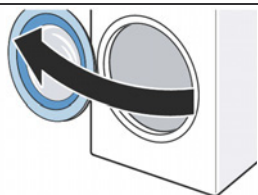
Нажмите кнопку **Избранное** и удерживайте в течение около 3 с. Чтобы активировать сохраненную программу, нажмите кнопку **Избранное**.

Примечание. Чтобы сохранить настройки для другой программы, повторите указанные выше шаги.

13.5 Открытие дверцы



1 Нажмите на край дверцы.



2 Откройте дверцу.

13.6 Загрузка белья

Примечание. Во избежание образования складок соблюдайте максимальный объем загрузки программ.

Требования:

- ✓ Подготовьте и отсортируйте белье.
- ✓ Поместите белье в барабан.
- ✓ Закройте дверцу. Убедитесь, что белье не застряло в ней.

13.7 Добавление моющих средств и средств для ухода

Примечание. Следуйте инструкциям по применению моющих средств и средств для ухода.

1 Выдвиньте отделение для моющих средств.

2 Добавьте моющее средство.

3 При необходимости добавьте средство для ухода.

4 Задвиньте отделение для моющих средств.

13.8 Запуск программы

Требование. Установите программу.

Нажмите кнопку .

- ✓ Барабан начнет вращаться и выполнится контроль загрузки, что может занять до 2 мин. После этого начнется подача воды.
- ✓ На дисплее отобразится продолжительность программы или время завершения.
- ✓ В конце программы на дисплее появится надпись **End**.

13.9 Добавление или удаление белья

После запуска программы Вы можете добавить или удалить белье (в зависимости от статуса программы).

1 Нажмите кнопку . Во время стирки устройство приостанавливает работу. Во время сушки устройство проверяет, можно ли добавить белье.

Примечание. Если Вы хотите добавить белье, следуйте инструкциям на дисплее.

2 Откройте дверцу.

3 Добавьте или удалите белье.

4 Закройте дверцу.

5 Нажмите кнопку .

13.10 Отмена программы стирки

1 Нажмите кнопку .

2 Откройте дверцу. При высоком уровне воды и высокой температуре дверца остается закрытой согласно требованиям безопасности.

- ✓ При высокой температуре запустите программу **Полоскание** (Spülen).
- ✓ При высоком уровне воды запустите программу **Отжим** (Schleudern) или установите подходящую программу для слива.

3 Выньте белье.

13.11 Отмена программы сушки

Нажмите кнопку .

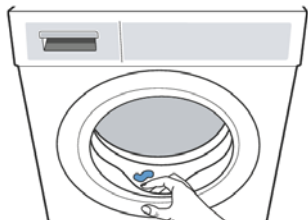
Процесс охлаждения начинается автоматически примерно через 30 с, белье охлаждается в течение нескольких минут, пока барабан вращается. Затем дверца автоматически разблокируется.

13.12 Извлечение белья

1 Откройте дверцу.

2 Выньте белье из барабана.

13.13 Перевод устройства в режим ожидания



1 Откройте дверцу.

2 Выньте белье из барабана.

3 Оставьте дверцу и отделение для моющих средств открытыми, чтобы оставшаяся в устройстве вода могла высохнуть.

14 Блокировка для безопасности детей

Устройство может быть защищено от непреднамеренного использования элементов управления.

14.1 Активация блокировки для безопасности детей

Нажмите кнопку  3 сек. ( 3 сек.) и удерживайте примерно 3 с.

- ✓ Элементы управления будут заблокированы.
- ✓ Блокировка для безопасности детей остается активной даже после выключения устройства и в случае отключения электроэнергии.

14.2 Отключение блокировки для безопасности детей

Требование. Чтобы деактивировать блокировку для безопасности детей, устройство должно быть включено.

Нажмите кнопку  3 сек. ( 3 сек.) и удерживайте примерно 3 с.

15 Home Connect¹

Это устройство может подключаться к сети Интернет. Подключите его с помощью мобильного устройства, чтобы управлять функциями устройства с помощью приложения Home Connect, изменять его базовые настройки и следить за его текущим состоянием.

Приложение Home Connect содержит все указания, которым нужно следовать для регистрации в нем.

¹ Функция Home Connect (дистанционное управление прибором при помощи мобильного приложения) доступна не во всех странах мира. В частности, функция Home Connect не доступна (не работает) на территории Республики Беларусь, Российской Федерации.

Советы:

- ✓ Следуйте указаниям сопроводительных документов, касающихся приложения Home Connect.
- ✓ Следуйте также указаниям, содержащимся в самом приложении Home Connect.

Примечания:

- ✓ Соблюдайте правила безопасности, указанные в данной инструкции, и убедитесь, что устройством можно управлять через приложение.
- ✓ Соблюдайте также указания по технике безопасности, приведенные в данной инструкции, и следите за тем, чтобы они соблюдались при управлении устройством через приложение Home Connect.
- ✓ Непосредственное управление устройством всегда имеет приоритет перед дистанционным. Установка времени работы устройства через Home Connect невозможна.

15.1 Установка приложения Home Connect

1 Установите приложение Home Connect на своем мобильном устройстве.



Apple App Store и логотип Apple App Store являются товарными знаками Apple Inc. Google Play и логотип Google Play являются товарными знаками Google LLC.



2 Откройте приложение Home Connect и настройте доступ к нему. Во время регистрации устройства следуйте инструкциям, отображаемым в приложении.

15.2 Настройка приложения Home Connect

Требования:

- ✓ Установите приложение Home Connect на Вашем мобильном устройстве.
- ✓ На роутере активируйте подключение через Wi-Fi.
- ✓ Устройство в месте установки держите в зоне действия домашней сети WLAN (Wi-Fi).

1 Нажмите кнопку  **Дистанционный запуск** ( Fernstart) и удерживайте не менее 3 с.

2 Следуйте инструкциям приложения Home Connect.

15.3 Меню Home Connect

В меню Home Connect Вы можете найти все настройки Home Connect.

Вызов меню Home Connect

Нажмите кнопку  **Дистанционный запуск** ( Fernstart) и удерживайте не менее 3 с.

- ✓ На дисплее отображается первая настройка меню Home Connect.

Навигация по меню Home Connect

Нажимайте кнопку  **Дистанционный запуск** ( Fernstart), пока на дисплее не появится нужная настройка.

Выход из меню Home Connect

Нажмите кнопку  **Дистанционный запуск** ( Fernstart) и удерживайте не менее 3 с.

15.4 Подключение устройства к Wi-Fi

Требования:

- ✓ Откройте меню Home Connect.
- ✓ Дождитесь, когда на дисплее отобразится надпись **off**.

Чтобы изменить настройку, нажмите кнопку .

- ✓ Если подключение Wi-Fi активировано, на дисплее появляется надпись **on**.

Примечание. При активированном подключении надпись **on** чередуется с индикатором уровня сигнала.

15.5 Отключение устройства от Wi-Fi

Требования:

- ✓ Откройте меню Home Connect.
- ✓ Дождитесь, когда на дисплее отобразится надпись **on**.

Чтобы изменить настройку, нажмите кнопку .

- ✓ Если подключение Wi-Fi активировано, на дисплее появляется надпись **off**.

15.6 Сброс сетевых настроек устройства

Требования:

- ✓ Откройте меню Home Connect.
- ✓ Дождитесь, когда на дисплее отобразится надпись **rES**.

Нажмите кнопку  и удерживайте не менее 3 с. Сетевые настройки устройства будут сброшены.

15.7 Дистанционный запуск

Активируйте дистанционный запуск устройства через приложение Home Connect.

ВНИМАНИЕ!

В целях безопасности дистанционный запуск будет отключен в следующих случаях:

- ✓ Открыта дверца устройства.
- ✓ Отключена подача электроэнергии.

Активация дистанционного запуска

Для активации дистанционного включения необходимо:

- ✓ подключить устройство к домашней сети WLAN (Wi-Fi);
- ✓ подключить устройство к приложению Home Connect;
- ✓ выбрать программу;
- ✓ закрыть дверцу устройства.

Нажмите кнопку  **Дистанционный запуск** ( Fernstart).

- ✓ Если на дисплее загорается индикатор  **Дистанционный запуск** ( Fernstart), значит, запустить устройство можно удаленно через приложение Home Connect.

Деактивация дистанционного включения

Нажмите кнопку  **Дистанционный запуск** ( Fernstart).

- ✓ На дисплее должен погаснуть индикатор  **Дистанционный запуск** ( Fernstart).

15.8 Защита данных

Ознакомьтесь с информацией о защите данных.

Когда устройство впервые подключается к домашней сети Интернет, оно отправляет на сервер Home Connect следующие категории данных (первая регистрация):

- ✓ уникальный идентификатор устройства (состоит из ключей устройства и MAC-адреса встроенного телекоммуникационного модуля Wi-Fi);
- ✓ сертификат безопасности телекоммуникационного модуля Wi-Fi (для компьютерной безопасности соединения);
- ✓ текущую версию программного и аппаратного обеспечения устройства;
- ✓ состояние всех ранее выполненных откатов к заводским настройкам.

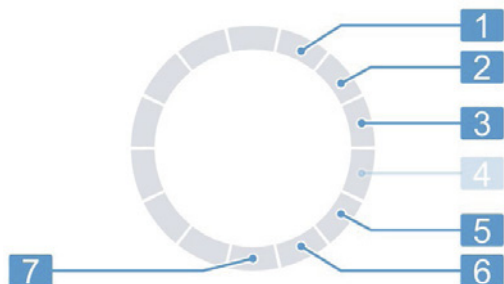
Первая регистрация предусматривает предварительную настройку функций Home Connect и требуется только в том случае, если Вы собираетесь использовать функции Home Connect в первый раз.

Примечание. Обратите внимание, что функции Home Connect доступны только в сочетании с приложением Home Connect. Информация о защите данных может быть отображена в приложении Home Connect.

16 Основные настройки

Вы можете установить основные настройки устройства в соответствии с Вашими потребностями.

16.1 Обзор основных настроек



Позиция	Основная настройка	Выбор	Описание
1	Сигнал окончания	0 (выкл.) 1 (тихо) 2 (средне) 3 (громко) 4 (очень громко)	Настройка громкости сигнала по окончании программы.
2	Звук кнопок	0 (выкл.) 1 (тихо) 2 (средне) 3 (громко) 4 (очень громко)	Регулировка звука при нажатии кнопок.
3	Яркость дисплея	1 (низкая) 2 (средняя) 3 (высокая) 4 (очень высокая)	Настройка яркости дисплея.
5	Напоминание о необходимости очистки барабана	On OFF	Активация или деактивация напоминания о необходимости очистки барабана.
6	Программный счетчик	—	Указание на количество выполняемых программ.
7	Заводские настройки	rES	Возвращение заводских настроек устройства.

16.2 Изменение параметров основных настроек

1 Нажмите кнопку **Дополнительно** (Weitere) и удерживайте ее в течение 3 с.

✓ На дисплее отобразится индикатор .

2 Выберите нужную основную настройку.

3 Измените основные параметры:

- ✓ Измените значение настройки, используя кнопки выбора  и .
- ✓ Чтобы восстановить заводские настройки устройства, нажмите кнопку  и удерживайте в течение около 3 с.

4 Чтобы сохранить выбранные настройки, выключите настройки.

17 Очистка и уход

Чтобы устройство служило долго, необходимо тщательно очищать его и ухаживать за ним.

17.1 Очистка барабана



ОСТОРОЖНО!

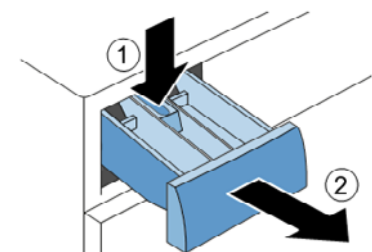
Риск получения травмы

Стирка только при низких температурах и недостаточная циркуляция воздуха в устройстве могут повредить барабан и стать причиной травм.

- ✓ Регулярно запускайте программу для очистки барабана или стирайте при температуре не ниже 60 °C.
- ✓ После каждого использования оставляйте устройство просохнуть с открытой дверцей и выдвинутым отсеком для моющих средств.

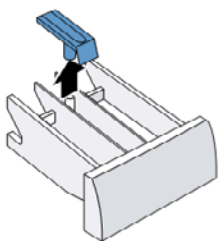
Запустите программу **Хлопок 90 °C** (Baumwolle 90°C) без белья и с добавлением средства для ухода за устройством или отбеливающего порошка.

17.2 Очистка отделения для моющих средств

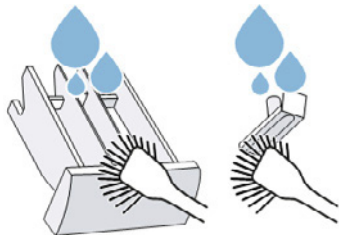


1 Выдвиньте отделение для моющих средств.

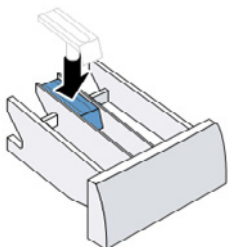
2 Нажмите на вставку и извлеките отделение для моющих средств.



3 Выдвиньте вставку движением снизу вверх.



4 Очистите отделение для моющих средств и вставку водой и щеткой, затем высушите.



5 Установите вставку на место и зафиксируйте.

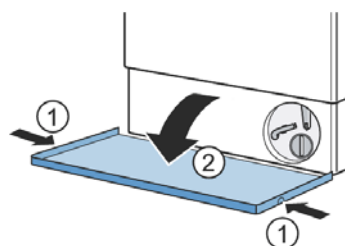


6 Очистите отверстие отделения для моющих средств.

7 Задвиньте отделение для моющих средств.

17.3 Очистка откачивающего насоса

Регулярно, но не реже одного раза в год, а также в случае возникновения неисправностей (например, засорения или дребезжащего шума) очищайте сливной насос.



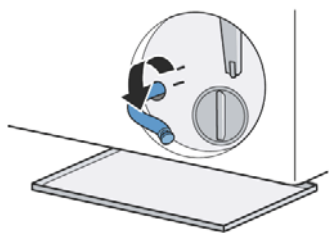
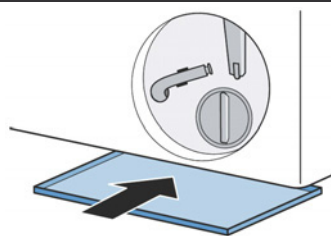
1 Закройте водопроводный кран.

2 Переведите устройство в режим ожидания.

3 Отключите устройство от сети электропитания.

4 Откройте заслонку для технического обслуживания и снимите ее.

5 Подставьте емкость соответствующего объема под отверстие.



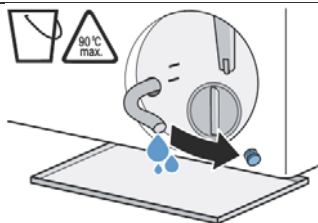
6 Снимите сливной шланг с держателя.



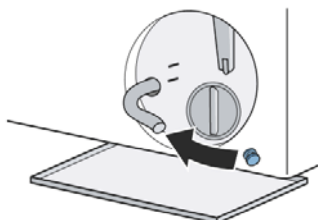
ОСТОРОЖНО!
Риск ожогов

Во время стирки при высокой температуре раствор моющего средства сильно нагревается.

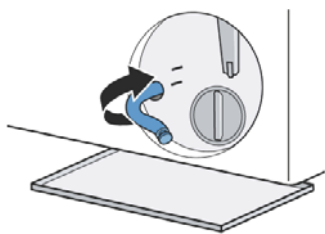
✓ Не прикасайтесь к горячему раствору моющего средства.



7 Для слива раствора моющего средства в емкость снимите пробку.



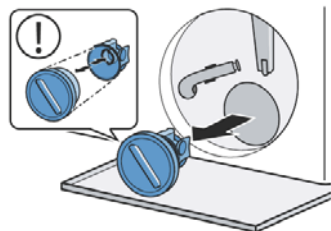
8 Вставьте пробку.



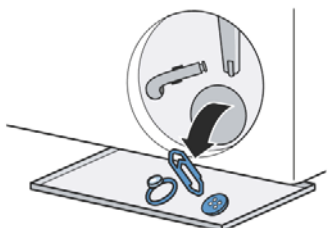
9 Зафиксируйте сливной шланг в держателе.

Очистка откачивающего насоса

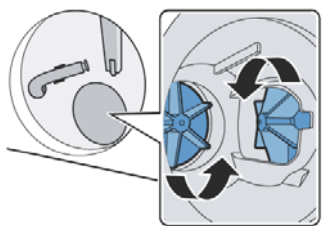
Требование. Опорожните откачивающий насос.



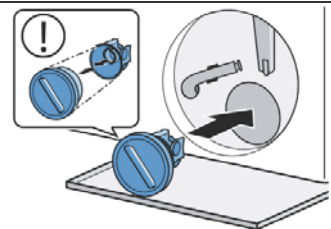
1 Поскольку в откачивающем насосе могут оставаться остатки воды, осторожно открутите крышку насоса.



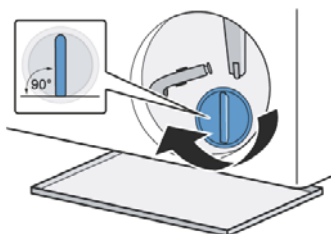
2 Очистите внутреннюю поверхность, резьбу крышки и корпус насоса.



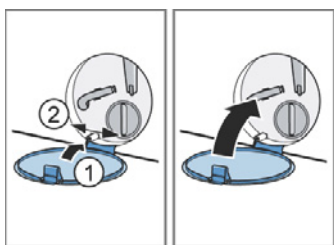
3 Убедитесь, что лопасти откачивающего насоса вращаются.



4 Верните на место крышку насоса.

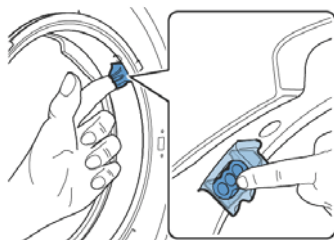


5 Завинтите крышку насоса до упора. Ручка крышки насоса должна находиться в вертикальном положении.



6 Установите и закройте заслонку для технического обслуживания.

17.4 Очистка впускного отверстия в манжете



Регулярно проверяйте впускное отверстие в манжете на наличие засоров и очищайте его.

1 Откройте дверцу устройства.

2 Удалите засор из впускного отверстия.

Примечание. Не используйте заостренные или острые предметы.

18 Устранение неисправностей

Незначительные неисправности устройства можно устранить самостоятельно. Прежде чем обращаться в сервисную службу, пожалуйста, ознакомьтесь с информацией о самопомощи. Это позволит избежать лишних расходов.



ОСТОРОЖНО!

Риск поражения электрическим током

Неправильно выполненный ремонт представляет серьезную опасность.

- ✓ Ремонт устройства должен выполняться только квалифицированным персоналом.
- ✓ Для ремонта устройства используйте только оригинальные запчасти.
- ✓ В случае повреждения сетевого кабеля данного устройства он должен быть заменен производителем, его сервисной службой или лицом с соответствующей квалификацией, что является необходимым условием для исключения опасности.

Неисправность	Причина и устранение
Дисплей не горит и мигает кнопка 	Режим энергосбережения активен. ► Нажмите любую кнопку. ✓ Дисплей снова загорится.
E:36 / -80	Сливная труба или сливной шланг засорены. ► Очистите сливную трубу и сливной шланг. Сливная труба или сливной шланг перегнуты или зажаты. ► Убедитесь, что наливной шланг не перекручен и не зажат. Сливной шланг подсоединен слишком высоко. ► Установите сливной шланг на высоте не более 1 м. На сливной шланг установлен неоригинальный удлинитель. ► Снимите неоригинальный удлинитель со сливного шланга. Подключите устройство. Откачивающий насос засорен. ► Произведите очистку откачивающего насоса (см. разд. 17 «Очистка и уход»).

Неисправность	Причина и устранение
	Крышка откачивающего насоса не полностью прикручена. ► Убедитесь, что крышка насоса ввинчивается в сопротивление. Ручка крышки насоса должна быть установлена вертикально. Количество выдаваемого моющего средства слишком велико. ► В качестве быстрого решения: смешайте одну столовую ложку кондиционера для белья с 0,5 л воды и вылейте смесь в левое отделение (не используйте для верхней, спортивной и пуховой одежды). ► Для следующего цикла стирки с той же загрузкой уменьшите количество моющего средства.
E:36 / -25 / -26	Откачивающий насос засорен. ► Произведите очистку откачивающего насоса (см. разд. 17 «Очистка и уход»).
H:32	Система контроля баланса отменила цикл отжима из-за неравномерного распределения белья. ► Перераспределите белье в барабане. Примечание. Если возможно, поместите в барабан вместе большие и маленькие предметы белья. Белье разного размера лучше распределяется во время отжима.
E:30 / -10 и (или) 	Давление воды слишком низкое. ► Решение проблемы невозможно. Фильтры в водопроводе засорены. ► Очистите фильтры в системе подачи воды. Водопроводный кран закрыт. ► Откройте водопроводный кран. Шланг подачи воды перекручен или перерезан. ► Убедитесь, что наливной шланг не перекручен и не перерезан.
E:35 / -10	Вода находится в поддоне. ► Закройте водопроводный кран. ► Вызовите сервисную службу. Вода вытекает из устройства. ► Закройте водопроводный кран. ► Вызовите сервисную службу.
Светится 	Температура слишком высокая. ► Дождитесь снижения температуры. ► Отмените программу (см. разд. 13 «Стандартное управление»). Уровень воды слишком высок. ► Выберите программу для слива воды.
Мигает 	Дверца не закрыта. ► Закройте дверцу. Белье застряло в дверце. ► Извлеките застрявшее белье.
Мигает 	Система контроля напряжения распознала недопустимое снижение напряжения. ► Решение проблемы невозможно. Примечание. После стабилизации напряжения программа продолжит работать в нормальном режиме. Сниженное напряжение увеличивает время работы программы. ► Решение проблемы невозможно.
	Количество выдаваемого моющего средства слишком велико. ► В качестве быстрого решения: смешайте одну столовую ложку кондиционера для белья с 0,5 л воды и вылейте смесь в левое отделение (не используйте для верхней, спортивной и пуховой одежды). ► Для следующего цикла стирки с той же загрузкой уменьшите количество моющего средства.
	Требуется очистка барабана.
H:95 загорается попеременно с End	Низкое давление воды. ► E:30 / -10 и (или)  .
Все остальные коды ошибок	Неисправность в работе устройства. ► Включите и выключите устройство. ► Если сообщение появится снова, отключите устройство от сети электропитания не менее чем на 30 с, выдернув вилку из розетки или выключив соответствующий предохранитель в блоке предохранителей. Если неисправность была однократной, сообщение исчезнет. ► Вызовите сервисную службу.

Неисправность	Причина и устранение
Слишком долгое время сушки	Температура окружающей среды выше 30 °С. ► Убедитесь, что температура окружающей среды ниже 30 °С.
	Недостаточная циркуляция воздуха в месте установки устройства. ► Обеспечьте достаточную вентиляцию в месте установки устройства.
	Барабан загрязнен. ► Выполните программу Хлопок 90 °С (Baumwolle 90 °С) без белья и добавления моющего средства.
Сминание тканей	Слишком высокая скорость отжима. ► Выберите более низкую скорость отжима для следующего цикла стирки.
	Загружено слишком много белья. ► Для следующего цикла стирки уменьшите объем загрузки.
	Выбрана неправильная программа для данного типа ткани. ► Выберите программы, подходящие для данного типа ткани.
Устройство не работает	Вилка сетевого кабеля не вставлена в розетку. ► Подключите устройство к источнику питания.
	Сработал предохранитель в блоке предохранителей. ► Проверьте предохранитель в блоке предохранителей.
	Неисправен источник подачи электроэнергии. ► Проверьте, работают ли другие устройства и есть ли освещение в помещении.
Программа не запускается	Не нажата кнопка  ► Нажмите кнопку  .
	Дверца не закрыта. ► Закройте дверцу.
	Блокировка для безопасности детей активирована. ► Деактивируйте блокировку для безопасности детей.
	Отсрочка запуска активирована. ► Проверьте, активирована ли отсрочка запуска.
	Белье застряло в дверце. ► Извлеките застрявшее белье.
Дверца устройства не открывается	Температура слишком высокая. ► Отмените программу и подождите, пока температура не упадет.
	Уровень воды слишком высок. ► Выберите программу для слива воды.
	Сбой питания. ► Откройте дверцу с помощью аварийной разблокировки.
Пена не сливается	Сливная труба или сливной шланг засорены. ► Очистите сливную трубу и сливной шланг.
	Сливная труба или сливной шланг перегнуты или зажаты. ► Убедитесь, что наливной шланг не перекручен и не зажат.
	Откачивающий насос засорен. ► Произведите очистку откачивающего насоса (см. разд. 17 «Очистка и уход»).
	Сливной шланг подсоединен слишком высоко. ► Установите сливной шланг на высоте не более 1 м.
	Количество выдаваемого моющего средства слишком велико. ► В качестве быстрого решения: смешайте одну столовую ложку кондиционера для белья с 0,5 л воды и вылейте смесь в левое отделение (не используйте для верхней, спортивной и пуховой одежды). ► Для следующего цикла стирки с той же загрузкой уменьшите количество моющего средства.
	На сливной шланг установлен неоригинальный удлинитель. ► Снимите неоригинальный удлинитель со сливного шланга. Подключите устройство.
	Крышка откачивающего насоса не полностью прикручена. ► Убедитесь, что крышка насоса ввинчивается в сопротивление. Ручка крышки насоса должна быть установлена вертикально.
Устройство не набирает воду. Моющее средство не смывается в барабан	Не нажата кнопка  ► Нажмите кнопку  .
	Фильтры в водопроводе засорены. ► Очистите фильтры в системе подачи воды.

Неисправность	Причина и устранение
	Водопроводный кран закрыт. ► Откройте водопроводный кран. Наливной шланг перекручен или зажат. ► Убедитесь, что наливной шланг не перекручен и не зажат.
Многократное начало отжима	Система контроля баланса пытается устранить неравномерное распределение белья в устройстве, заново распределяя белье. ► Не является неисправностью, никаких действий не требуется. На заметку. Загружайте в барабан одновременно крупные и мелкие предметы белья. Белье различного размера лучше распределяется в барабане во время отжима.
В барабане не видно воды	Вода ниже видимой области. ► Не является неисправностью, никаких действий не требуется. ► Во время работы не заливайте в устройство дополнительную воду.
В ячейке  содержатся остатки воды	Вставка ячейки  засорена. ► Очистите отделение для моющих средств.
Вибрация и перемещение устройства во время отжима	Устройство установлено неровно. ► Выполните выравнивание устройства. Ножки устройства не зафиксированы. ► Зафиксируйте ножки устройства. Выполните выравнивание устройства. Транспортировочные фиксаторы не сняты. ► Снимите транспортировочные фиксаторы.
Барабан вращается, но устройство не набирает воду	Контроль загрузки активен. ► Не является неисправностью, никаких действий не требуется. На заметку. Контроль загрузки может продолжаться до 2 мин.
Повышенное пенообразование	Количество выдаваемого моющего средства слишком велико. ► В качестве быстрого решения: смешайте одну столовую ложку кондиционера для белья с 0,5 л воды и вылейте смесь в левое отделение (не используйте для верхней, спортивной и пуховой одежды). ► Для следующего цикла стирки с той же загрузкой уменьшите количество моющего средства.
Устройство не достигает высокой скорости отжима	Установлена низкая скорость отжима. ► Выберите более высокую скорость отжима для следующего цикла стирки. Активирована защита от сминания. ► Выберите более подходящую программу. Система контроля баланса компенсирует неравномерное распределение белья в устройстве, уменьшая скорость отжима. ► Перераспределите белье в барабане. По возможности загружайте в барабан большие и маленькие вещи для стирки. Предметы разного размера лучше распределяются при отжиме. ► Запустите программу Отжим (Schleudern).
Программа отжима не запускается	Сливная труба или сливной шланг засорены. ► Очистите сливную трубу и сливной шланг Сливная труба или сливной шланг перегнуты или зажаты. ► Убедитесь, что наливной шланг не перекручен и не зажат. Система контроля баланса компенсирует неравномерное распределение белья в устройстве, уменьшая скорость отжима. ► Заново распределите белье в барабане. На заметку. По возможности загрузите в барабан одновременно крупные и мелкие предметы белья. Белье различного размера лучше распределяется в барабане во время отжима. ► Запустите программу Отжим (Schleudern).
Течет вода из наливного шланга	Наливной шланг установлен некорректно/неплотно. 1 Правильно установите наливной шланг и подсоедините к водопроводному крану. 2 Затяните винтовое крепление.
Течет вода из сливного шланга	Сливной шланг поврежден. ► Замените поврежденный сливной шланг. Сливной шланг подсоединен некорректно. ► Правильно подсоедините сливной шланг.
Результат отжима неудовлетворителен. Белье слишком мокрое/влажное	Установлена низкая скорость отжима. ► Выберите более высокую скорость отжима для следующего цикла стирки. ► Запустите программу Отжим (Schleudern).

Неисправность	Причина и устранение
	Активирована защита от сминания. ► Выберите более подходящую программу. Сливная труба или сливной шланг засорены. ► Очистите сливную трубу и сливной шланг. Сливная труба или сливной шланг перегнуты или зажаты. ► Убедитесь, что наливной шланг не перекручен и не зажат. Система контроля баланса прервала отжим вследствие неравномерного распределения белья в машине. ► Заново распределите белье в барабане. На заметку. По возможности загрузите в барабан одновременно крупные и мелкие предметы белья. Белье различного размера лучше распределяется в барабане во время отжима. ► Запустите программу Отжим (Schleudern). Система контроля баланса компенсирует неравномерное распределение белья в устройстве, уменьшая скорость отжима. ► Заново распределите белье в барабане. На заметку. По возможности загрузите в барабан одновременно крупные и мелкие предметы белья. Белье различного размера лучше распределяется в барабане во время отжима. ► Запустите программу Отжим (Schleudern).
Остатки моющего средства на влажном белье	Моющие средства могут содержать нерастворимые в воде вещества, которые оседают на белье. ► Запустите программу Полоскание (Spülen).
Остатки моющего средства на сухом белье	Моющее средство может содержать нерастворимые в воде вещества, которые скапливаются на белье. ► Очистите щеткой белье после стирки и сушки.
Home Connect работает плохо	Возможны различные причины. ► Перейдите на сайт www.home-connect.com.
Нет подключения к домашней сети	Wi-Fi отключен. ► Активируйте Wi-Fi на устройстве. Wi-Fi активирован, но соединение с домашней сетью установить не удается. 1 Убедитесь, что домашняя сеть доступна. 2 Повторно подключите устройство к домашней сети.
Кнопка  недоступна	Фаза сушки активна. ► Не является неисправностью, никаких действий не требуется.
Сушка не запускается	Дверца не закрыта. ► Закройте дверцу. Не выбрана программа сушки. ► Выберите подходящую программу сушки.
Продолжительность программы изменяется во время процесса стирки	Выполнение программы оптимизируется автоматически. Это может привести к изменению продолжительности программы. ► Не является неисправностью, никаких действий не требуется. Система контроля баланса пытается устранить неравномерное распределение белья в устройстве, заново распределяя белье. ► Не является неисправностью, никаких действий не требуется. На заметку. Загружайте в барабан одновременно крупные и мелкие предметы белья. Белье различного размера лучше распределяется в барабане во время отжима. Система контроля пенообразования запускает цикл полоскания в случае повышенного пенообразования. ► Не является неисправностью, никаких действий не требуется.
Резкие толчки барабана после запуска программы	Причиной является внутренняя проверка двигателя. ► Не является неисправностью, никаких действий не требуется.
Моющее средство или кондиционер капает с манжеты и собирается на дверце или в складке манжеты	Слишком много моющего средства/кондиционера для белья в отделении для моющих средств. ► При дозировании жидких моющих средств и кондиционеров для белья не превышайте максимальный объем, указанный в отсеке для моющих средств.
На белье остается ворс	Барабан загрязнен. ► Выполните программу Хлопок 90 °C (Baumwolle 90 °C) без белья и добавления моющего средства.

Неисправность	Причина и устранение
В отделении для моющих средств остается кондиционер для белья	Кондиционер для белья не предназначен для выбранной программы. ► Перед стиркой проверьте, предназначен ли кондиционер для белья для выбранной программы.
Белье слишком влажное	Установленная программа не подходит для данного типа белья.
	Неисправен источник подачи электроэнергии. ► Проверьте, работают ли другие устройства и есть ли освещение в помещении.
	Загружено слишком много белья.
	Загружено слишком мало белья.
	Водопроводный кран закрыт во время сушки. ► Следите за тем, чтобы кран оставался открытым во время сушки.
	Температура окружающей среды выше 30 °C. ► Убедитесь, что температура окружающей среды ниже 30 °C.
	Недостаточная циркуляция воздуха в месте установки устройства. ► Обеспечьте достаточную вентиляцию в месте установки устройства.
	Низкий напор воды. ► Решение проблемы невозможно.
	Белье недостаточно отжато. ► Всегда выбирайте максимально возможную скорость отжима для соответствующей программы стирки.
	Толстые и многослойные предметы белья требуют более длительной сушки. ► Установите программу времени для последующей сушки.
Громкие звуки во время отжима	Устройство установлено неровно. ► Выполните выравнивание устройства.
	Ножки устройства не зафиксированы. ► Зафиксируйте ножки устройства. Выполните выравнивание устройства.
	Транспортировочные фиксаторы не сняты. ► Снимите транспортировочные фиксаторы.
Дребезжащий шум в откачивающем насосе	В откачивающий насос попали посторонние предметы. ► Произведите очистку откачивающего насоса.
Дребезжащий шум в откачивающем насосе	В откачивающий насос попали посторонние предметы. ► Произведите очистку откачивающего насоса.
Шум вентилятора во время стирки	Работает вентилятор. ► Не является неисправностью, никаких действий не требуется.
Шум при отжиме во время сушки	Подача тепла при отжиме активна.
Шум, свистящий звук	Вода под давлением подается в отделение для моющих средств. ► Неисправностей нет, это нормальный шум при работе.
Шум при подаче воды во время сушки	Для фазы сушки требуется вода. 1 Не является неисправностью, никаких действий не требуется. 2 Убедитесь, что кран остается открытым во время фазы сушки.
Присутствуют неприятные запахи в устройстве	Влажность и остатки моющих средств могут способствовать размножению бактерий. ► Выполните очистку барабана. ► Если Вы не используете устройство, оставьте дверцу и отделение для моющих средств открытыми, чтобы остатки воды высохли.



Аварийная разблокировка дверцы для технического обслуживания

Требование. Откачивающий насос должен быть опорожнен.



ВНИМАНИЕ!

Вытекающая вода может причинить материальный ущерб.

- ✓ Не открывайте дверцу до тех пор, пока через стекло дверцы видна вода.

1 Потяните аварийный выпуск вниз с помощью инструмента и отпустите.

- ✓ Защелка дверцы разблокирована.

2 Установите и зафиксируйте дверцу для технического обслуживания.

3 Закройте дверцу для технического обслуживания.

19 Транспортировка, хранение и утилизация

19.1 Демонтаж устройства

1 Закройте водопроводный кран.

2 Опорожните наливной шланг.

3 Переведите устройство в режим ожидания.

4 Выньте вилку устройства из розетки.

5 Слейте оставшуюся воду после стирки.

6 Отсоедините шланги.

19.2 Монтаж транспортировочных фиксаторов

Зафиксируйте устройство для транспортировки с помощью транспортных фиксаторов, чтобы избежать повреждений.



1 Снимите четыре заглушки с помощью отвертки. Сохраните эти заглушки.

2 Установите четыре транспортировочных фиксатора.

19.3 Утилизация использованного устройства

Утилизация в соответствии с экологическими нормами обеспечивает возможность вторичного использования ценных сырьевых материалов.



ОСТОРОЖНО!

Риск получения травмы

Дети могут запереться внутри устройства и подвергнуть себя смертельной опасности.

- ✓ Не устанавливайте устройство за дверь, если она будет мешать свободному открыванию дверцы устройства.
- ✓ На отслуживших устройствах отсоедините вилку сетевого кабеля, после чего разрежьте сетевой кабель и сломайте замок дверцы устройства, чтобы дверца более не могла закрываться.

1 Выньте из розетки вилку сетевого кабеля.

2 Обрежьте сетевой кабель устройства.

3 Утилизируйте устройство в соответствии с экологическими нормами.

Сведения о возможных способах утилизации можно получить в специализированном торговом предприятии, а также в районных или городских органах управления.



Данное устройство маркировано в соответствии с Европейской директивой 2012/19/EU относительно бывшей в употреблении электрической и электронной техники (отходы электрического и электронного оборудования – waste electrical and electronic equipment, WEEE). Руководство определяет рамки по возврату и переработке бывшей в употреблении техники, если применимо на всей территории ЕС.

20 Данные о потреблении

Следующая информация представлена в соответствии с Постановлением ЕС об экодизайне. Значения, указанные для программ, отличных от **Есо 40–60**, являются ориентировочными и были определены в соответствии с применимыми стандартами EN60456 и EN62512. Значения, указанные для других программ, являются ориентировочными и были определены в соответствии с действующим стандартом EN61121.

Программа	Загрузка (кг) ¹	Время работы программы (ч:мин) ¹	Потребление энергии (кВт/цикл) ¹	Потребление воды (л/цикл) ¹	Макс. температура 5 мин (°C) ¹	Скорость отжима (об/мин) ¹	Начальная влажность (%) ¹
Есо 40–60 ²	9,0	3:47	0,950	65,0	39	1400	53,00
Есо 40–60 ²	4,5	2:50	0,635	50,0	40	1400	53,00
Есо 40–60 ²	2,5	2:20	0,190	35,0	24	1400	53,00
Есо 40–60 + Стирка и сушка + Сушка в шкаф ²	6,0	8:05	3,750	90,0	25	–	–0,1

Программа	Загрузка (кг) ¹	Время работы программы (ч:мин) ¹	Потребление энергии (кВт/цикл) ¹	Потребление воды (л/цикл) ¹	Макс. температура 5 мин (°C) ¹	Скорость отжима (об/мин) ¹	Начальная влажность (%) ¹
Есо 40–60 + Стирка и сушка + Сушка в шкаф ²	3,0	4:10	2,000	52,0	24	–	–0,1
Хлопок 20 °C	9,0	3:36	0,480	98,0	25	1400	50,00
Хлопок 40 °C	9,0	3:26	1,250	98,0	44	1400	50,00
Хлопок 60 °C	9,0	3:18	1,950	98,0	61	1400	50,00
Хлопок 40 °C + Пред-варительная стирка	9,0	3:56	1,215	110,0	43	1400	50,00
Синтетика 40 °C	4,0	2:35	0,860	58,0	44	1400	29,00
Смеш./Быстр. 40 °C	4,0	1:07	0,700	49,0	41	1400	45,00
Шерсть 30 °C	2,0	0:41	0,180	45,0	22	800	30,00

¹Фактические значения могут отличаться от указанных из-за влияния давления воды, жесткости и температуры на входе, температуры окружающей среды, типа, количества и загрязненности белья, используемого моющего средства, колебаний в сети электропитания и выбранных дополнительных функций.

²Программа испытаний в соответствии с Постановлением ЕС об экодизайне и Постановлением ЕС об энергетической маркировке с использованием холодной воды (15 °C).

21 Технические характеристики

Высота устройства	84,8 см
Ширина устройства	59,8 см
Глубина устройства	62,2 см
Глубина устройства с закрытой дверцей	65,4 см
Глубина устройства с открытой дверцей	114,2 см
Масса	84,9 кг ¹
Максимальный объем загрузки	9,0 кг
Напряжение сети	220–240 В, 50 Гц
 Минимальное значение защиты установки	10 А
Номинальная мощность	1900–2300 Вт
Потребляемая мощность	▪ Режим ожидания: 0,50 Вт ▪ Устройство выключено: 0,50 Вт ▪ Сетевой режим ожидания (Wi-Fi): 2,00 Вт (время до включения сетевого режима ожидания – 5 мин)
Давление воды	▪ Минимальное: 100 кПа (1 бар) ▪ Максимальное: 1000 кПа (10 бар)
Длина наливного шланга	150 см
Длина сливного шланга	150 см
Длина сетевого кабеля	210 см

¹Применяется только к странам Европейской экономической зоны.

BSH Hausgeräte GmbH
 Carl-Wery-Straße 34
 81739 München, GERMANY